

PORSCHISMUS #9

DEAL WITH IT

PORSCHISMUS is an artist group or an artists' collective which does not understand itself as such, referring to itself simply as PORSCHISMUS and which indeed, through the interaction of its individual artists of the most diverse artistic orientations, develops its own, new energy; leads a life of its own and demands an independent right to exist. This PORSCHISMUS, currently based in Leipzig, Dresden and Berlin, has developed a concept for its project "PORSCHISMUS #9" in Sarajevo which does not necessarily involve the physical presence of PORSCHISMUS in person. It has therefore "engaged" the curator of the PORSCHISMUS project who is already in Sarajevo to organise the exhibition "PORSCHISMUS #9" in the gallery Duplex in Sarajevo. Besides the full freedom granted to her in the exhibition's realisation, the curator has to take into account certain conditions. These "rules of the game" as well as the fact that a budget of 500 euros in cash has been provided by PORSCHISMUS for the realisation of the exhibition and issued to the curator by PORSCHISMUS delegate Andy Kania can be found on the blog <http://porschism.us>.

In this way PORSCHISMUS has on the one hand upset, challenged and re-evaluated the "power relationship" between artist and curator. On the other, it is breaking the mould with the realisation of a cross-border initiative in Bosnia and Herzegovina. The artist is in one way purposely putting the curator in the spotlight and the curator fulfils an important role within this concept, since it would not work without his consent. Yet at the same time, the curator will be confronted by the artist with the fact that he will now have to coordinate and close an exhibition without being able to count on the actually desired artist. This generates a new relationship of dependence-independence between artist and curator and raises the question of just how far each is acting independently of the other.

However, concerning the curator's final concept there can be no question of an independent work, since it would never have been realised in this form, here and now without the PORSCHISMUS concept and impulse. Moreover, PORSCHISMUS is present and closely involved in every idea in the exhibition's planning; PORSCHISMUS has been widely talked about in the Sarajevo art scene during the past weeks and has in this way truly been present in this town.

The concept was given by PORSCHISMUS to the curator not five weeks before the scheduled exhibition opening. This starting situation and the general current social environment in Bosnia and Herzegovina, a country which a press article by Clemens Ruthner has defined as "the last yet undead living part of the corpse of Yugoslavia" and as "being kept alive as in an international intensive care unit", a country where post-war trauma, everyday nationalist political madness, corruption, a catastrophic economic situation with an average unemployment rate of 50%, demonstrations of power instrumentalising religious confessions, homophobia and macho structures meet, where a feeling of powerlessness, demoralisation and dissatisfaction prevails and which seems to be trapped in a dead-end street of depression, lethargy and complaining without a critical mass believing itself ready to actively address these conditions, give the exhibition its subtitle "DEAL WITH IT".

"DEAL WITH IT" investigates how one deals with circumstances and situations one finds oneself confronted with, not by critical statement or by further development of the negative moment, but through action, reaction and counter-confrontation. How does an individual or a collective face a fact, social conditions or a seemingly general "badness of the world" – actively, consciously, constructively, ironically, instinctively, with a focus on the other, physically, uncontrolledly, re-reflecting the mirror image, challengingly? By creating little private oases of happiness / "bubbles", by withdrawing into fantasy worlds where monsters are fought, overpowered and ridden? What mechanisms are released, what answers does the individual find for himself to be able to face the outer conditions? Does he or she perhaps fail to find an answer; is he or she perhaps unable to confront the circumstances?

The collective exhibition will show some existing and some new works created especially by Christiana Biron, Jusuf Hadžifejzović, Adnan Jasika, Emir Kapetanović, Elvedin Klačar, Jean-Gabriel Périot, Diana Righini, Edo Vejselović and Nardina Zubanović. All of the artists are people whose lives have been and/or still are in one way or another connected to geographical and social Bosnia and Herzegovina. Nevertheless, the works have mostly to be regarded as universally valid; they do not claim a direct and exclusive reference to concrete current realities in Bosnia and Herzegovina and the visitor is in this framework invited to deal with their individual approaches and positions.

Veronika Somnitz, exhibition curator

PORSCHISMUS #9

DEAL WITH IT

PORSCHISMUS je jedna grupa umjetnika, umjetnički kolektiv, koji sam sebe ne smatra grupom, kolektivom niti nečim sličnim, već o sebi govori jednostavno kao o PORSCHISMUS-u. PORSCHISMUS zaista, u zajedničkom djelovanju pojedinačnih umjetnika raznoraznih umjetničkih smjerova pri realizaciji svojih akcija razvija novu, sebi svojstvenu energiju i time vodi jednu vrstu vlastitog života i zahtjeva svoje pravo na opstanak. Ovo PORSCHISMUS dakle, sa prebivalištem u Leipzigu, Dresdenu i Berlinu, je za svoj projekat „PORSCHISMUS #9“ u Sarajevu razvio koncept koji ne predviđa prisutnost PORSCHISMUS-a u fizički osobnom obliku. Tako je kustosica projekta, koja se već nalazi u Sarajevu, „angažirana“ od PORSCHISMUS-a da organizuje izložbu „PORSCHISMUS #9“ u galeriji Duplex u Sarajevu. Pri realizaciji projekta kustosica ima potpunu slobodu djelovanja, pri čemu je ipak primorana uzeti u obzir određene uvjete. Ova „pravila igre“ i činjenica da je PORSCHISMUS za realizaciju izložbe dalo na naspolaganje budžet u iznosu od 500 Eura u gotovini, koji je bio predat od predstavnika PORSCHISMUS-a na licu mjesta u Sarajevu, su svima javno dostupni na blogu <http://porschism.us>.

PORSCHISMUS je time s jedne strane opovrgnulo, ispitivalo i na novi način ocijenjivalo „odnos moći“ između umjetnika i kustosa, a s druge strane razbilo kalup pri ostvarenju prekogranične akcije u Bosni i Hercegovini. Kroz takav pristup umjetnik stavlja kustosa u središte pozornosti i dodjeljuje mu vodeću ulogu u okviru ovog koncepta, jer ne bi funkcionisao bez njegove suglasnosti. Na drugoj strani umjetnik konfrontira kustosa sa činjenicom da je sada primoran sklopiti izložbu pri kojoj ne može računati na inače poželjnog umjetnika. Na takav način nastaje novi odnos ovisnosti-neovisnosti između umjetnika i kustosa i otvara se pitanje u kojoj mjeri oboje djeluju odvojeno jedno od drugoga.

Ipak, kod konačnog koncepta kustosice se ne može govoriti o njenom samostalnom, svojevrsnom, razdvojenom radu, jer se isti bez koncepta i poticaja PORSCHISMUS-a u ovom obliku, ovdje i sada ne bi mogao ostvariti. PORSCHISMUS je nadalje prisutno i značajno uključeno u svakom razmišljanju u toku planiranja izložbe i govorilo se puno o PORSCHISMUS-u u sarajevskoj umjetničkoj sceni u prethodnim nedjeljima, tako da je PORSCHISMUS na takav način bilo realno prisutno u ovom gradu.

PORSCHISMUS je kustosici predao koncept nepunih pet nedjelja prije planiranog otvaranja. Ova polazna situacija kao i općenite sadašnje društvene okolnosti u Bosni i Hercegovini, jednoj zemlji koju je Clemens Ruthner u jednom članku opisao kao „zadnji još nemrtvo živući dio leša Jugoslavije“ i kao „održavana na životu kao na međunarodnom odjelu za intenzivnu njegu“, u jednoj zemlji u kojoj post-ratne traume, svakodnevno nacionalistički-političko ludilo, korupcija, katastrofalno ekonomsko stanje i prosječna stopa nezaposlenosti od 50 %, pokazivanje moći kroz instrumentalizaciju različitih religijskih konfesija, homofobija i mačoidne strukture imaju randevu, u kojoj prevladava osjećaj opće nemoći, izmorenost i nezadovoljstvo i kao da je zarobljena u slijepoj ulici depresije, letargije i kukanja bez kritične mase koja se smatra spremnom da aktivno uradi nešto protiv ovakvog stanja, su na kraju doveli do podnaslova izložbe „DEAL WITH IT“.

„DEAL WITH IT“ istražuje djelovanje okolnosti i činjenica kojima je čovjek konfrontiran, i to ne kroz kritično ustanovljivanje i obrađivanje koje bi pojačavalo negativan momenat, već kroz akciju, reakciju i kontra-konfrontaciju. Na koji način se pojedinac ili kolektiv suočava sa faktom, društvenim odnosima ili tobožnom općenitom „zloćom svijeta“ – aktivno, svjesno, konstruktivno, ironično, instinktivno, usmjereno od drugih, fizički, nekontrolisano, reflektirajući sliku ogledala, izazivajući? Kroz stvaranje privatnih oaza sreće / „bubbles“, kroz povlačenje u svijet mašte u kojem se čovjek bori protiv monstruma da ga na kraju potuče i zajaše? Koji se mehanizmi oslobađaju, koje odgovore može pojedinac da nađe za sebe da bi bio u stanju da se sretne sa vanjskim datostima? Da li možda i neće naći odgovor, da li i možda nije u stanju da djeluje okolnostima i neće uspijeti?

Na kolektivnoj izložbi će biti prikazani dijelom već postojeći, dijelom novi, posebno za izložbu razvijeni radovi Christiane Biron, Jusufa Hadžifejzovića, Adnana Jasike, Emira Kapetanovića, Elvedina Klačara, Jean-Gabriela Périota, Diane Righini, Ede Vejselovića i Nardine Zubanović. Kod svih umjetnika radi se o osobama čiji su životni putevi bili i/ili jesu još uvijek na raznorazne načine povezani sa geografskom i društvenom Bosnom i Hercegovinom. Uprkos tome, radovi trebaju većinom biti shvaćeni kao opće važećim i ne podignu zathjev na direktnu i isključivu povezanost sa konkretnim, sadašnjim bosansko-hercegovačkim realnostima i posjetilac je sada pozvan da u ovom okviru djeluje njihovim individualnim pristupima i pozicijama.

Veronika Somnitz, kustosica izložbe

PORSCHISMUS #9 - DEAL WITH IT

PORSCHISMUS ist eine Künstlergruppe bzw. ein Künstlerkollektiv, die/das sich selbst nicht als Gruppe, Kollektiv oder ähnliches begreift, sondern von sich selbst schlicht als PORSCHISMUS spricht, welcher in der Tat im Zusammenwirken der Einzelkünstler verschiedenster künstlerischer Ausrichtungen bei der Realisierung seiner Aktionen eine eigene, neue Energie entwickelt, somit eine Art Eigenleben führt und seine eigenständige Daseinsberechtigung einfordert. Dieser PORSCHISMUS also, mit derzeitigem Wohnsitz in Leipzig, Dresden und Berlin, hat für sein Projekt „PORSCHISMUS #9“ in Sarajevo ein Konzept entwickelt, das nicht die zwingende Anwesenheit von PORSCHISMUS in körperlich-personeller Form vorsieht. So wurde die sich bereits in Sarajevo befindliche Kuratorin des Projekts von PORSCHISMUS „engagiert“, um in Sarajevo in der Galerie Duplex die Ausstellung PORSCHISMUS #9 zu organisieren, wobei die Kuratorin neben der ihr bei der Realisierung zugestandenen vollen Handlungsfreiheit bestimmte Konditionen zu berücksichtigen hat. Die „Spielregeln“ und die Tatsache, dass für die Realisierung der Ausstellung ein Budget in Höhe von 500 Euro in bar von PORSCHISMUS zur Verfügung gestellt und vor Ort in Sarajevo durch den Delegierten Andy Kania übergeben wurde, sind für alle öffentlich unter <http://porschism.us> einsehbar.

PORSCHISMUS hat somit zum einen das „Machtverhältnis“ Künstler - Kurator ausgehebelt, in Frage gestellt und neu bewertet und geht zum anderen einen völlig neuen Weg bei der Umsetzung einer grenzüberschreitenden Aktion in Bosnien-Herzegowina. Einerseits wird der Kurator dadurch bewusst von Seiten des Künstlers ins Rampenlicht gestellt und ihm kommt in diesem Konzept eine tragende Rolle zu, da es ohne sein Einverständnis nicht funktionieren würde. Andererseits wird er durch den Künstler mit der Tatsache konfrontiert, dass er nun eine Ausstellung zum Abschluss bringen muss, bei dem er nicht auf den eigentlich gewünschten Künstler zählen kann. So entsteht ein neues Abhängigkeits-Unabhängigkeits-Verhältnis zwischen Künstler und Kurator und es wird die Frage aufgeworfen, inwieweit beide unabhängig voneinander agieren.

Es kann beim letztendlichen Konzept der Kuratorin jedoch nicht von einer eigenen, losgelösten Arbeit die Rede sein, da diese ohne das Konzept und den Anstoß durch PORSCHISMUS in der Form nicht hier und nicht jetzt verwirklicht worden wäre. PORSCHISMUS ist weiterhin bei jedem Gedankengang im Zuge der Ausstellungsplanung präsent und maßgeblich beteiligt und war in dieser Form in den vergangenen Wochen in der Sarajevoer Kunstszene in aller Munde und in dieser Form reell anwesend.

Das Konzept wurde knapp fünf Wochen vor der angesetzten Vernissage von PORSCHISMUS an die Kuratorin übergeben. Diese Ausgangssituation und die allgemeinen derzeitigen gesellschaftlichen Umstände in Bosnien-Herzegowina, einem Land, das von Clemens Ruthner in einem Presseartikel als das „letzte noch untot lebendige Stück aus dem Leichnam Jugoslawien“ und als „am Leben erhalten gleichsam auf einer internationalen Intensivstation“ bezeichnet wird, einem Land, in dem sich Nachkriegstraumata, alltäglicher nationalistisch-politischer Wahnsinn, Korruption, eine katastrophale Wirtschaftslage und eine durchschnittliche Arbeitslosenquote von 50 %, Machtdemonstration durch die Instrumentalisierung der verschiedenen religiösen Konfessionen, Homophobie und machoide Strukturen ein Stelldichein geben, in dem das Gefühl allgemeiner Machtlosigkeit, Zermürbung und Unzufriedenheit vorherrschen und das in einer Sackgasse aus Depression, Lethargie und Jammerei gefangen zu sein scheint, ohne dass sich eine kritische Masse bereit sieht, aktiv gegen diesen Zustand anzugehen, führten schließlich zum Ausstellungsuntertitel „DEAL WITH IT“.

„DEAL WITH IT“ untersucht die Auseinandersetzung mit Umständen und Sachverhalten, mit denen der Mensch sich konfrontiert sieht, nicht durch kritische Feststellung und verstärkende Herausarbeitung des negativen Moments, sondern durch Aktion, Reaktion und Gegenkonfrontation. Auf welche Weise begegnet der Einzelne oder ein Kollektiv einem Faktum, gesellschaftlichen Verhältnissen oder einer scheinbar allgemeinen „Schlechtigkeit der Welt“ – aktiv, im Bewusstsein darum, konstruktiv, ironisch, instinktiv-fremdbestimmt-körperlich, unkontrolliert, rückspiegelnd, herausfordernd? Durch die Schaffung privater kleiner Oasen des Glücks / „bubbles“, durch den Rückzug in Fantasiewelten, in denen Monster bekämpft, niedergezwungen und geritten werden? Welche Mechanismen werden freigesetzt, welche Antworten findet der Einzelne für sich, um den äußeren Gegebenheiten begegnen zu können? Bleibt er womöglich eine Antwort schuldig, ist er vielleicht nicht in der Lage, sich mit den Umständen auseinanderzusetzen und scheitert?

Gezeigt werden teils bereits vorhandene teils neue, eigens für die Ausstellung entwickelte Arbeiten von Christiana Biron, Jusuf Hadžifejzović, Adnan Jasika, Emir Kapetanović, Elvedin Klačar, Jean-Gabriel Périot, Diana Righini, Edo Vejselović und Nardina Zubanović. Es handelt sich bei allen Künstlern um Menschen, deren Lebenswege auf unterschiedliche Weise mit dem geografischen und gesellschaftlichen Bosnien-Herzegowina verknüpft waren und/oder immer noch sind. Die Arbeiten sind jedoch größtenteils allgemeingültig zu verstehen und erheben keinen Anspruch auf einen direkten und ausschließlichen Bezug zu den konkreten, aktuellen bosnisch-herzegowinischen Realitäten und der Besucher ist nun eingeladen, sich in diesem Rahmen mit ihren individuellen Ansätzen und Positionen auseinanderzusetzen.

Veronika Somnitz, Kuratorin der Ausstellung